



1/48 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

JUNKERS JU 87B-2/R

'STUKA'

Built around mobility and flexibility, Germany's Blitzkrieg across Poland and France in 1939-40 was devastatingly efficient. A key factor in this lightning war was the Ju 87 Stuka. A symbol of terror and destruction this ugly dive-bomber gained an almost legendary reputation in its relatively short operational career. The name Stuka is an abbreviation of Sturzkampfflugzeug, a general term for all dive-bombers but popularly applied to the cranked-wing Junkers aircraft. The demoralising effect of the Ju 87 in its dive-bomber role (an accuracy of less than 30yds (27m) was claimed in a diving attack) was further enhanced by the addition of a wind-driven siren which produced the characteristic scream heard frequently during Stuka attacks. During the Battle of Britain, RAF Fighter Command's aggressive defence of targets in Southern England prevented the Stukas from repeating their earlier successes. Design work on the Ju 87 was begun in 1933 by Junkers engineer Dipl. Ing. Pohlmann and the prototype made its first flight early in 1935. Production Ju 87A aircraft entered Luftwaffe service with Stukageschwader 163 in 1937 and at the end of the year a detachment was sent to Spain to evaluate the type under combat conditions.

Basée sur la mobilité et la flexibilité, la "Blitzkrieg" allemande à travers la Pologne et la France en 1939-40 causa de grands ravages. Un des facteurs-clés de cette "guerre éclair" était le Stuka Ju 87. Symbole de terreur et de destruction, ce vilain bombardier en piqué se fit une réputation quasi légendaire au cours de sa carrière opérationnelle relativement courte. Le nom Stuka est une abréviation de "Sturzkampfflugzeug", terme général pour tous les bombardiers en piqué, mais qui s'appliquait généralement aux avions Junker à ailes courbées. L'effet démoralisant du Ju 87 dans son rôle de bombardier en piqué (on affirmait une précision de moins de 27m dans une attaque en piqué) était accru par l'adjonction d'une sirène actionnée par le vent qui le sifflement caractéristique qu'on entendait fréquemment pendant les attaques effectuées par le Stuka. Au cours de la Bataille de Grande-Bretagne, la défense agressive des cibles dans le midi de l'Angleterre par la Commandement des avions de combat de la RAF empêcha les Stukas de répéter leurs succès précédents. Les travaux du projet sur le Ju 87 furent entrepris en 1933 par Dipl. Ing. Pohlmann, ingénieur de la Junkers et le prototype effectua son premier vol au début de 1935. Le prototype de série Ju 87A entra au service de la Luftwaffe avec la Stukageschwader 163 en 1937 et, à la fin de l'année, un détachement fut envoyé en Espagne pour évaluer ce type en combat suprême de la Legion Condor. Dès

Deutschland, Blitzkrieg 1939-40 über Polen und Frankreich war auf Beweglichkeit und Wendigkeit ausgerichtet. Die entscheidende Wirkursache war in diesem Blitzkrieg war die Ju 87 Stuka. Dieser bedrohliche Sturzbomber, ein Symbol für Schrecken und Vernichtung, bekam während seiner relativ kurzen Einsatzzeit einen beinahe legendären Ruf. Der Name Stuka ist eine Abkürzung für Sturzkampfflugzeug, ein allgemeiner Begriff für alle Sturzbomber, im Volksmund jedoch für die krümmelflügelige Junkersmaschine. Die demoralisierende Wirkung der Ju 87 in ihrer Rolle als Sturzbomber (eine Genauigkeit von weniger als 27m wurde bei einem Sturzangriff angegeben), den man so oft während Stuka-Angriffen hörte. Während der Luftschlacht um England wurde eine Windbetriebung der vorhergehenden Erfolge der Stukas aufgrund vor aggressiver Verteidigung der Ziele in Südengland durch das RAF-Jagdkommando verhindert. Die Pläne für die Ju 87 wurden 1933 von Junkers-Ingenieur Dipl. Ing. Pohlmann begonnen, und der Prototyp flog zum ersten Mal Anfang 1935. Serienmassige Ju 87A-Flugzeuge traten 1937 mit Stukageschwader 163 in den Dienst der Luftwaffe, und Ende des Jahres wurde eine Abordnung nach Spanien geschickt, um die Maschinen bei Kampfbedingungen mit der Legion 'Blitzkrieg' der Deutschen zu testen. Ein Faktor clave en esta "guerra relámpago" fue el Ju 87 Stuka. Este resultado ser de una eficacia devastadora. Un factor clave en esta "guerra relámpago" fue el Ju 87 Stuka. Este bombardier en piqué de aspecto desagradable, y símbolo de terror y destrucción, adquirió una reputación casi legendaria en su carrera operativa relativamente corta. El nombre Stuka es una abreviación de "Sturzkampfflugzeug", un término genérico para todos los bombarderos en piqué, pero aplicado generalmente a los aviones Junkers de alas curvadas. El efecto demoralizante del Ju 87 en su papel de bombardero en piqué (se decía que tenía una precisión de menos de 27 metros en ataques en picada) aumentó por el ruido de una sirena de viento que producía el sifflido característico que se escuchaba frecuentemente durante los ataques del Stuka. Durante la Batalla de Gran Bretaña, la agresiva defensa de los objetivos del sur de Escocia por parte del Comando de Aviones de Caza de la RAF, impidió que los Stukas repitiesen sus éxitos anteriores. El trabajo de diseño del Ju 87 comenzó en 1933, y estuvo a cargo del ingeniero diplomado Pohlmann de Junkers. El prototipo hizo su primer vuelo a principios de 1935. El avión Ju 87A entró en servicio en la Luftwaffe con Stukageschwader 163 en 1937, y a fin de

Basata sulla mobilità e la flessibilità, la "Blitzkrieg" tedesca attraverso la Polonia e la Francia nel 1939-40 cagionò molta rovina. Uno dei fattori principali di questa "guerra-lampo" era lo Stuka Ju 87. Simbolo di terrore e di distruzione, questo brutto bombardiere in picchiata si fece una reputazione quasi leggendaria durante la sua carriera operativa relativamente breve. Il nome Stuka è un'abbreviazione di "Sturzkampfflugzeug", termine generale per tutti i bombardieri in picchiata (si affermava di solito agli apparecchi Junker ad ale a gomitolo). L'effetto demoralizzante del Ju 87, quale bombardiere in picchiata (si affermava di solito agli apparecchi Junker ad ale a gomitolo), era accentuato dal ruggito di una sirena azionata dal vento che produceva lo sifflido caratteristico sentito frequentemente durante gli attacchi effettuati dallo Stuka. Durante la Battaglia di Gran Bretagna, l'efficacia difesa degli obiettivi nel sud dell'Inghilterra da parte del Comando di caccia della RAF impedì agli Stuka di ripetere i loro successi precedenti. I lavori di progettazione su Ju 87 vennero intrapresi nel 1933 da Dipl. Ing. Pohlmann, ingegnere della Junkers, e il prototipo effettuato il suo primo volo all'inizio del 1935. L'apparecchio di serie Ju 87A entrò al servizio della Luftwaffe con la Stukageschwader 163 nel 1937 e, alla fine dello stesso anno, fu inviato un

with the Condor Legion. Almost unopposed attacks were made on roads, bridges and other targets in support of the Nationalist forces and the Luftwaffe gained valuable experience in the art of dive-bomber operations. In 1938 the improved Ju 87B appeared powered by a 1,100hp Junkers Jumo 211 engine and capable of carrying a maximum load of 2,200kg (1,000kg). The B-2/Trop. variant had tropical filters and desert survival equipment for operations in the Mediterranean and Southern Russia. Also based on the B series was the Ju 87R (the R indicating Reichweite or range) long-range version fitted with underwing drop tanks increasing the range from 370 miles (595km) to 875 miles (1,400km), with a bomb load restricted to a single 551lb bomb (250kg). One of two Ju 87 variants can be built from this kit, a B-2 operating in North Africa attached to 4 Staffel, II Gruppe, Stukageschwader 2, "Immelmann" or an R-1 of 6 Staffel, St.G.1 based in Russia in 1941-42. Dimensions: Span 54ft 3in (16.5m), length 36ft 5in (12.10m), height 12ft 8in (3.86m). Maximum speed 242mph (390km/h).

attaques furent effectuées sans presque aucune opposition sur des routes, des ponts et autres objectifs à l'appui des forces nationalistes et la Luftwaffe acquit une expérience précieuse dans l'art des opérations de bombardement en piqué. En 1938, parut le Ju 87B amélioré, actionné par un moteur Jumo 211 Junckers de 1,100cv et capable de transporter une charge maximum de bombes de 1000kg. La variante B-2/Trop. était dotée de filtres tropicaux et d'équipement de survivance dans le désert pour les opérations en Méditerranée et dans le sud de la Russie. La version à longue autonomie Ju 87R (la lettre R indique la Reichweite ou autonomie) de 595km à 1,400km, avec une charge de bombe limitée à une seule bombe de 250kg. On peut construire avec ce jeu l'une de deux versions Ju 87: un appareil B-2 opérant en Afrique du nord faisant partie du 4 Staffel, II Gruppe, Stukageschwader 2 "Immelmann" ou un appareil R-1 du 6 Staffel, St.G.1 basé en Russie en 1941-2. Dimensions: Envergure 16,5m; longueur 12,10m; hauteur 3,86m. Vitesse maximum 390km/h.

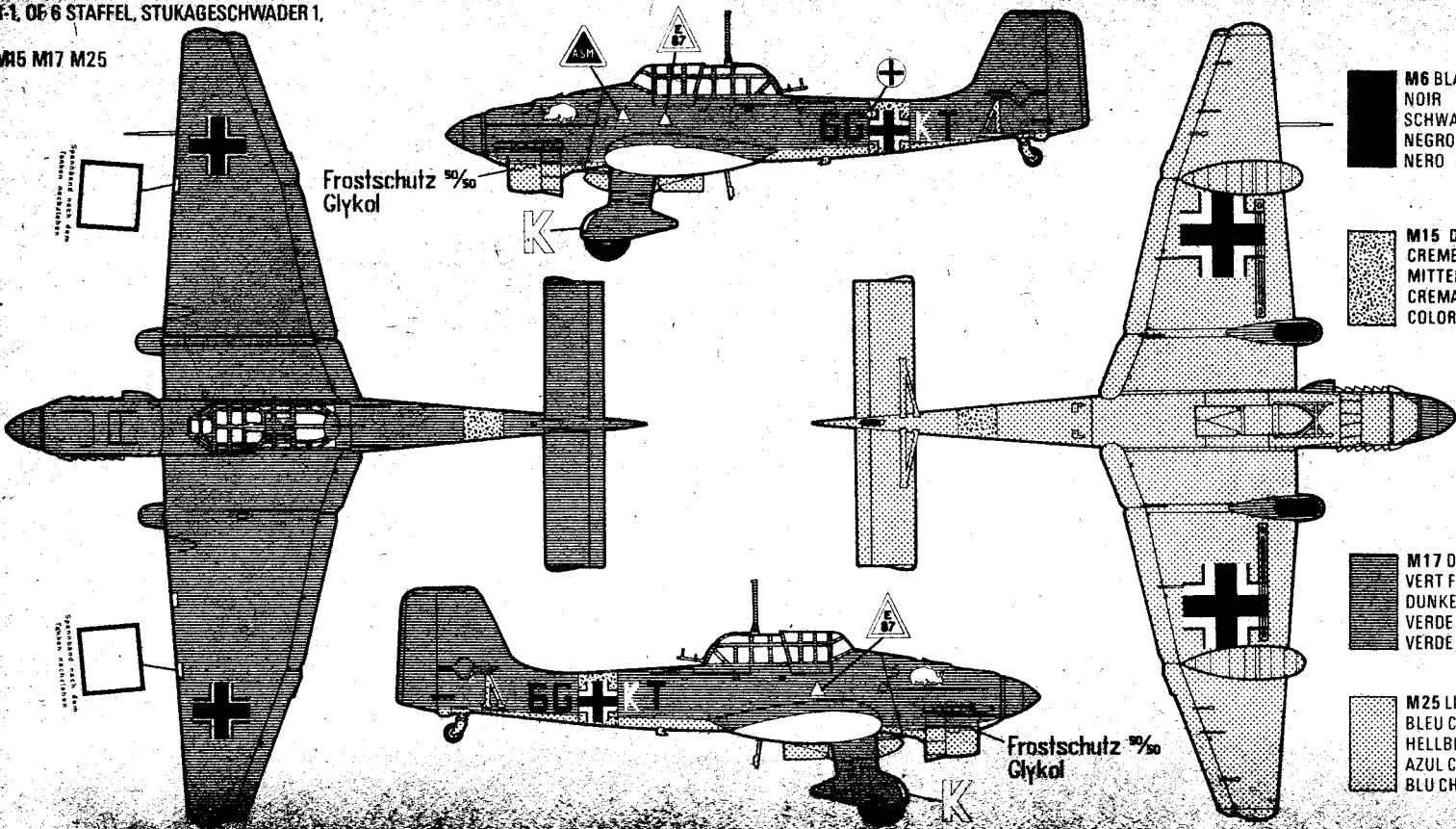
Comandó su bautar. Zur Unterstützung der Nationalen Front wurden böhme unangelegte Angriffe auf Straßen, Brücken und andere Ziele unternommen, und die Luftwaffe sammelte wertvolle Erfahrung in der Kunst des Sturzbomben-Einsatzes. 1938 erschienen die verbesserte Ju 87B, mit 1,100PS Junkers Jumo 211 Motor und einer Höchstbombenlastung von 1000kg. Die B-2/Trop. Ausführung hatte tropische Filter und wüstentüchtige Ausrüstung für Einsätze im Mittelmeergebiet und in Südrussland. Ebenfalls auf den B-Serien basierte die Ju 87R (das R steht für Reichweite) Fernkampfl.-Ausführung, die mit Versenkstanks unter den Tragflächen versehen war, was ihre Reichweite von 595km auf 1,400km verlängerte, mit einer auf eine einzige 250kg schwere Bombe begrenzte Bombenbelastung. Mit diesem Baukasten kann eine von zwei Ju 87 Ausführungen nachgebaut werden: eine B-2, die in Nordafrika im Einsatz war, und zur 4 Staffel, Stukageschwader 2 "Immelmann" gehörte, oder eine R-1 der 6 Staffel, St.G.1, die von 1941-42 in Russland stationiert war. Masse: Spannweite 16,5m; Länge 12,10m; Höhe 3,86m; Höchstgeschwindigkeit 390km/h.

esto se envió un destacamento a España para evaluar el tipo en condiciones de combate con la Legion Condor. Se realizaron ataques casi sin oposición en caminos, puentes y otros objetivos en apoyo de las fuerzas nacionalistas, y la Luftwaffe adquirió valiosa experiencia en el arte de bombardear en picada. En 1938, apareció el Ju 87B mejorado, impulsado por un motor Jumo 211 Junckers de 1,100cv capaz de transportar una carga máxima de bombas de 1000kg. La variante B-2/Trop. tenía filtros tropicales y equipo de supervivencia en el desierto, para operaciones en el Mediterráneo y en el sur de Rusia. El Ju 87R también se basó en la serie B (la R indica Reichweite, o sea, alcance) y es una versión de largo autonomía equipada con depósitos lanzables debajo de las alas, que aumentan la autonomía a 595km a 1,400km, con una carga de bombas limitada a una sola bomba de 250kg. Con este juego se puede construir una de las dos versiones Ju 87: un B-2, en operación en el norte de África con el 4 Staffel, II Gruppe, Stukageschwader 2, "Immelmann" o un R-1 del 6 Staffel, St.G.1 con base en Rusia en 1941-42. Dimensiones: Envergadura 16,5m; largo 12,10m; altura 3,86m. Velocidad máxima 390km/h.

distaccamento in Spagna per valutare questo tipo in combattimento presso la Legione Condor. Vennero effettuati attacchi con pressoché nessuna opposizione su strade, ponti ed altri obiettivi, per appoggiare la forza nazionalista, e la Luftwaffe acquistò molta esperienza nell'arte delle operazioni di bombardamento in picchiata. Nel 1938 apparve il Ju 87B migliorato, azionato da un motore Jumo 211 Junckers di 1.100cv e capace di trasportare un carico massimo di bombe di 1000kg. La variante B-2/Trop. era dotata di filtri tropicali e di equipaggiamento di sopravvivenza nel deserto per le operazioni nel Mediterraneo e nella Russia meridionale. La versione a lunga autonomia del Ju 87R (la lettera R indica la Reichweite o autonomia), pure basata sulla serie B, era dotata di serbatoi sganciabili sub-ala, il che aumentava l'autonomia da 595km a 1.400km, con un carico di bombe limitato ad una sola bomba di 250kg. Con questo gioco si può costruire una di due versioni Ju 87: un apparecchio B-2 operante nell'Africa settentrionale e che faceva parte del 4 Staffel, II Gruppo, Stukageschwader 2 "Immelmann" oppure un apparecchio R-1 del 6 Staffel, St.G.1 basato in Russia nel 1941-42. Dimensioni: apertura d'ala 16,5m; lunghezza 12,10m; altezza 3,86m. Velocità massima 390km/ora.

1. OF 6 STAFFEL, STUKAGESCHWADER 1.

M5 M17 M25



M6 BLACK
NOIR
SCHWARZ
NEGRO
NERO

M15 DEEP CREAM
CREME FONCE
MITTELCREMEGELB
CREMA OSCURO
COLOR CREMA SCU

M17 DARK GREEN
VERT FONCE
DUNKELGRÜN
VERDE OSCURO
VERDE SCURO

M25 LIGHT BLUE
BLEU CLAIR
HELLBLAU
AZUL CLARO
BLU CHIARO

seconds, slide off backing into illustration.

quelques secondes mettre en place et découper le dos comme le montre l'illustration.

Unterlage herunterschieben in die gewünschte Position schieben ist eine Abbildung.

segundos, despegarlo del dorso como muestra la ilustración.

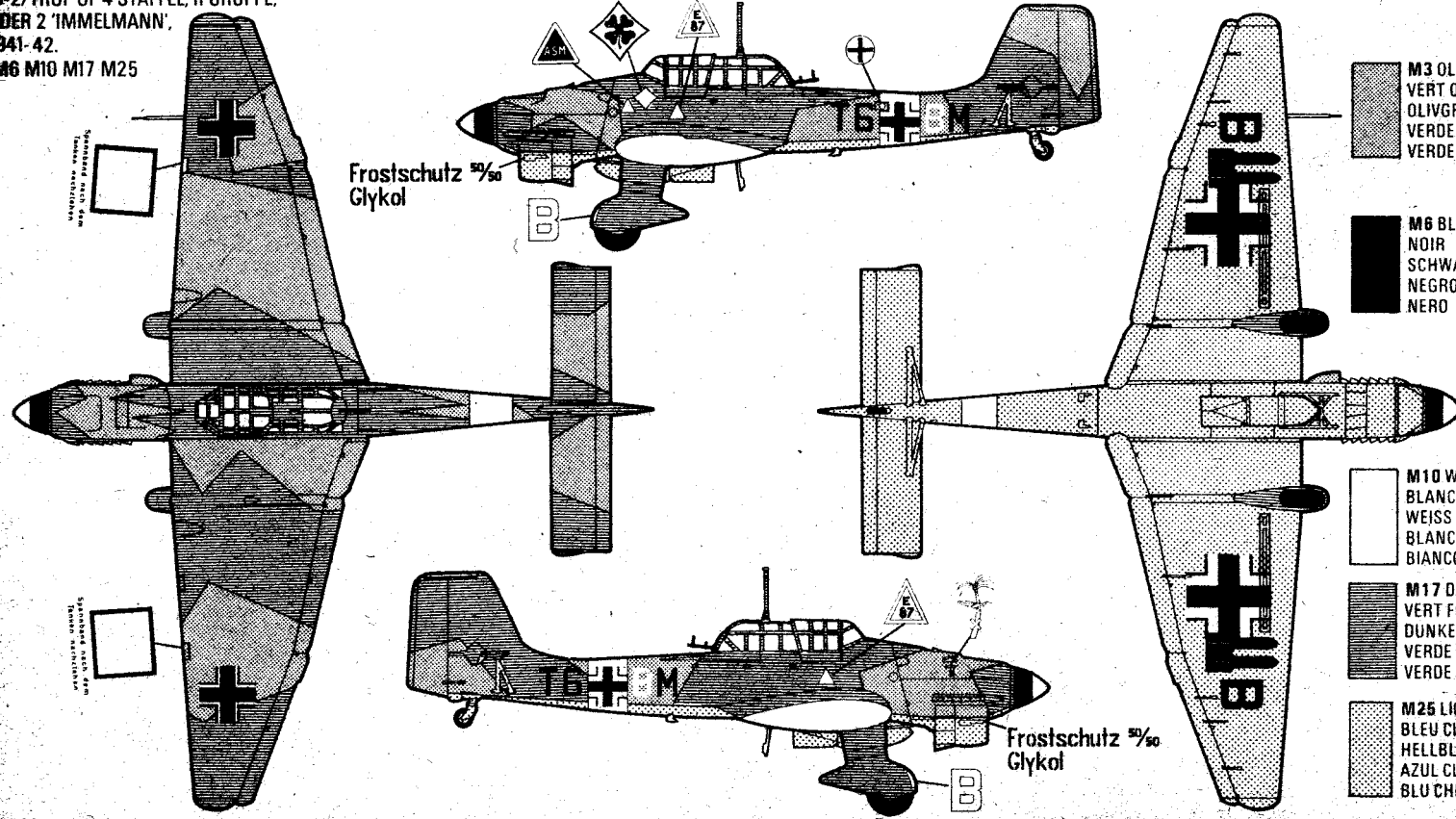
secondi, metteteli in posizione staccando il retroscosto come indicato nell'illustrazione.

2/TROP OF 4 STAFFEL, II GRUPPE.

DER 2 'IMMELMANN',

1941-42.

M6 M10 M17 M25



M3 OLIVE GREEN
VERT OLIVE
OLIVGRÜN
VERDE OLIVA
VERDE OLIVA

M6 BLACK
NOIR
SCHWARZ
NEGRO
NERO

M10 WHITE
BLANC
WEISS
BLANCO
BIANCO

M17 DARK GREEN
VERT FONCE
DUNKELGRÜN
VERDE OSCURO
VERDE SCURO

M25 LIGHT BLUE
BLEU CLAIR
HELLBLAU
AZUL CLARO
BLU CHIARO

seconds, slide off backing into illustration.

quelques secondes mettre en place et découper le dos comme le montre l'illustration.

Unterlage herunterschieben in die gewünschte Position schieben ist eine Abbildung.

segundos, despegarlo del dorso como muestra la ilustración.

secondi, metteteli in posizione staccando il retroscosto come indicato nell'illustrazione.

